

ምልጣን

subst. *alternatio canendi*, *cantus alternus*.
 Sexcenties legitur in hymnologiiis et antiphonariis,
 et significare videtur *itera canendo*, *repete quae
 cantasti!* ut: ገበዮስ ፡ አንተ ፡ ዮሐንስ ፡ ዘተሐውር ፡
 ቅድመ ፡ እግዚአብሔር ፤ ጸሊ ፡ በእንቲአነ ፤ ውስተ ፡
 ርእሰ ፡ ዐውደ ፡ ዓመት ፡ ተጽሕፈ ፡ ተዝካርክ ፤
 ባርከኒ ፡ እንሣእ ፡ በረከተከ ። ምልጣን ፤ ውስተ ፡
 ርእሰ ፡ -- በረከተከ ፡ Deg. 1.

TraCES en
məltān
 Grébaut

ዘምልጣን ፡ *zaməltān* ou ምልጣን ፡ *məltān* partie
 du plain-chant (hymnes, antiennes, ect.), qui doit
 être reprise par l'ensemble du chœur. ዘምልጣን ።
 ድኅረ ፡ ፡ ምዕዋድ ፡ ቀሲስ ፡ እንበለ ፡ ደዌ ፡ ይበል ።
 Grébaut 1944, 87. Grébaut 1952, 77

Leslau

ምልጣን *məltān*, (Grébaut 1952, 77)
 ዘምልጣን ፡ *zaməltān part of a hymn that is
 repeated by the choir, antiphony*; Velat 1966,
 680, n. 2 *répétition, souvent abrégée, di même
 texte exécuté dans une mélodie et une cadence
 différentes de celles de la première exécution*
 Leslau 1987, 346b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 2.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added dot* on 2.11.2023
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016